

Anton Oliver.



ECF-40



ECF-28

compressor cooler

ECF-28 Evercool
ECF-40 Evercool

Käyttöohje
Bruksanvisning

Takuuehdot

Verkkokauppa.com Oyj takaa tämän tuotteen olevan toimintakuntoinen takuuaikana. Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos ostotodistus esitetään takuuhuoltopyynnön yhteydessä.

Tuote on tarkoitettu pääasiallisesti kuluttajakäyttöön, minkä perusteella elinkeinoharjoittamiseen hankituille tuotteille myönnetään myöhemmin näissä ehdoissa rajoitettu takuu.

Takuuaika

Takuuehtojen mukaisesti Verkkokauppa.com Oyj myöntää:

- Kuluttajille 24 kuukauden takuun.
- Yrityksille ja yhteisöille 6 kuukauden takuun.

Takuuhuolto

Verkkokauppa.com Oyj hoitaa tuotteen takuuhuollon keskitetysti omien palvelupisteidensä kautta. Ajankohtaista lisätietoa ja toimintaohjeet vaivattomaan takuuhuoltoon liittyen löytyy osoitteesta www.verkkokauppa.com.

Takuun rajoitukset

Takuu kattaa ainoastaan vain itse tuotteen materiaali- ja valmistusvirheet. Tuotteelle myönnetty rajoitettu takuu ei korvaa huoltoa ja/tai kustannusarviota, jos:

- Virhe on aiheutunut käyttöohjeiden vastaisesta käsittelystä.
- Tuote on vaurioitunut kosteuden, mekaanisen rasituksen ja/tai muun tuotteen ulkopuolelta aiheutuneen seikan vuoksi.
- Virhe on aiheutunut onnettomuuden, vahingon tai muun takuun myöntäjän vaikutuspiirin ulkopuolella olevan syyn vuoksi.
- Virhe on aiheutunut normaalia runsaammasta käytöstä ja/tai voidaan katsoa normaaliksi kulumiseksi.

Takuu ei koske tuotteen mukana mahdollisesti toimitettuja tarvikkeita, akkuja tai ohjelmistoja.

Verkkokauppa.com Oyj ei ole velvollinen korvaamaan tuotteen käytöstä tai tuotteen virheestä aiheutuneita välittömiä tai välillisiä kustannuksia ellei pakottavassa lainsäädännössä toisin määrätä.

Tuotteen turvallinen hävittäminen

Laitetta tai sen oheistarvikkeita ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa sen elinkaaren päätyttyä. Toimita laite kierrätettäväksi jälleenmyyjälle tai paikalliselle kierrätyksestä vastaavalle jätteenkäsittelylaitokselle. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai jätehuoltoyhtiöltäsi.



Yhteystiedot

Maahantuonti ja jälleenmyynti:

Verkkokauppa.com Oyj
Tyynenmerenkatu 11
00220 Helsinki

Huolto:

+358 10 309 5500
huolto@verkkokauppa.com

Tuotetuki:

tuki@verkkokauppa.com

Asiakaspalvelu:

+358 10 309 5555
myynti@verkkokauppa.com

Tarkista viimeisimmät yhteystiedot verkkosivuiltamme:

www.verkkokauppa.com

Turvallisuusohjeet



VAROITUS! Oman ja kanssaihmisten turvallisuuden takia on syytä lukea ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle. Tämä laite on suunniteltu kotitalouskäyttöön ja on käytettävä vain ohjeiden mukaisesti. Noudata erityisen huolellisesti asennukseen ja turvalliseen käyttöön liittyviä ohjeita. Väärin käytettynä laite voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Asennus

Tämän laitteen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta. Laitetta ei saa muokata millään tavalla, sillä se voi mitätöidä takuun ja aiheuttaa turvallisuusriskin.

- Varmista ettei laitteen sähköjohto joudu puristuksiin asentaessasi laitetta.
- Jos johto tai jokin muu osa laitteesta vahingoittuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeen tai jälleenmyyjään. Laitteessa ei ole käyttäjän huollattavia osia.
- Vain valtuutettu huoltohenkilö saa suorittaa tähän laitteeseen liittyviä sähköasennus- tai korjaustöitä.
- Laite tulee sijoittaa tasaiselle ja tukevalle alustalle/lattialle.
- Laitetta asennettaessa on laite hyvä sijoittaa siten, että lapsi tai lemmikki ei pääse helposti siihen käsiksi. Varmista myös että laitteen kansi pääsee aukeamaan vapaasti.
- Muuntajakäytössä käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua virtalähdettä.

VAROITUS: Laite on asennettava siten, että sähköpistokkeeseen on helppo pääsy.

VAROITUS: Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja.

VAROITUS: Älä vahingoita kompressoria tai mitään siihen liittyvää osaa.

VAROITUS: Älä vahingoita kylmäpiiriä.

VAROITUS: Jos laitteen sähköjohto vahingoittuu, on se vaihdettava uuteen ennen käyttöä.

VAROITUS: Vältä avotulen käyttöä laitteen lähellä, sillä eristysaineen solustusaine on tulenarka.

VAROITUS: Rikkoontuneet, vanhat ja käytöstä poistetut jääkaapit on hävitettävä ammattimaisen jätteenkäsittelylaitoksen toimesta. Voit myös ottaa yhteyttä kodinkoneiden jälleenmyyjään.

VAROITUS: Älä käytä minkäänlaisia sähkölaitteita laitteen sisällä ellei ne ole erikseen valmistajan toimesta sallittuja.

VAROITUS: Laitteen sulatukseen ei saa käyttää mitään mekaanisia apukeinoja tai muita tapoja sulatuksen nopeuttamiseksi, ellei valmistaja ole niitä suositellut.

VAROITUS: Älä säilytä helposti haihtuvia, tulenarkoja tai herkästi räjähtäviä aineita laitteessa.

- Poista kaikki suojamuovit ja tarrat laitteesta.
- Laitetta voi käyttää vain sisätiloissa. Laitetta ei saa asentaa kosteaan tai puolikosteaan tilaan.
- Jos käytät laitetta autossa, sijoita se avoimeen tavaratilaan, tai vapaana olevalle istuimelle.
- Älä pidä laitetta päällä mikäli se on kytketty ajoneuvon tupakansytytinliitintään ja ajoneuvo on sammutettu.
- Älä käynnistä ajoneuvoa silloin kun laite on kytketty ajoneuvon tupakansytytinliitintään.
- Älä altista laitetta vedelle tai muulle nesteelle, poislukien puhdistuksessa käytettävät aineet, ohjeiden mukaisesti.
- Älä kaada laitteeseen vettä tai muita nesteitä.
- Älä altista laitetta tulelle, suoralle auringonvalolle tai muulle kuumuudelle, liialliselle kylmyydelle tai syövyttävillä aineilla.
- Älä käsittele mitään laitteen osaa kostein käsin, poislukien puhdistuksessa käytettävät aineet, ohjeiden mukaisesti.
- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, tai henkinen ominaisuus tai kokemuksen tai tiedon puute, saavat käyttää tätä laitetta, jos

heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

- Väärä jännite vaurioittaa laitteen ja voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Tarkista laitteen merkikilvestä että laitteen sijoituspaikalla on mahdollisuus syöttää sille sen vaatima jännite.
- **HUOMIO:** Sammuta laite ennen puhdistusta, huollattamista tai laitteen siirtämistä, ja irrota sähköpistoke pistorasiasta tai tupakansytytinliitännästä.
- Älä poraa reikiä tai asenna mitään esineitä laitteen kotelointiin.
- **VAROITUS:** Älä käytä laitetta jos se on vahingoittunut (esim. pudotettu, tai jos siinä on näkyviä vaurioita) tai toimii epänormaalisti. Älä käytä laitetta jos virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut.
- Älä irrota virtajohtoa vetämällä johdosta, vaan vedä aina pistokkeesta.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Jos et käytä laitetta vähään aikaan tai jos aiot varastoida laitteen, irrota virtajohto, ja puhdistalaite ennen varastointia. Laite on säilytettävä huoneenlämpöisessä tilassa.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollattavia osia. Toimita laite jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen sen rikkoonnuttua. Väärin suoritettu korjaustoimenpide aiheuttaa turvallisuusriskin!
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisälaitteita ja varaosia.

Lasten turvallisuus

Varmista etteivät lapset pääse leikkimään laitteen kanssa tai pääse käsiksi sen säätönappeihin. Laitteen pakkaukset (muovipussit, styrokso, ym.) voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille.

Käyttökohteet

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi esim. kotona, autossa, veneessä tai toimistossa. Laitteen tarkoitus on säilyttää ainoastaan elintarvikkeita. Noudata säilytettävien tuotteiden ohjeistuksia. Laitteen valmistaja tai jälleenmyyjä ei ole vastuussa väärin säilytettyjen tuotteiden pilaantumisesta.

HUOMIO: Ruoka on säilytettävä sen alkuperäispakkauksessa tai käyttöön soveltuvassa, tiiviisti suljetavassa astiassa.

HUOMIO: Tämä laite ei sovellu lääkkeiden tms. säilyttämiseen.

HUOMIO: Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Huolto

Tämän tuotteen saa huoltaa vain valtuutettu huoltohenkilö, ja laitteen korjaukseen saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Laitteessa ei ole käyttäjän huollattavia osia. Kokemattoman henkilön suorittamat korjaukset voivat johtaa vaurioihin ja henkilövahinkoihin. Ota ongelmatapauksissa yhteyttä huoltoyhtiöön tai jälleenmyyjään.

Käyttö

Valmistelu

1. Tarkista pakkauksen kunto ennen sen purkamista. Jos havaitset vaurioita, tarkista laite erityisen huolellisesti ennen käyttöä. Poista kaikki pakkausmateriaalit, kuten pahvit, muovit ja styroksinpalat. Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti, ja varmista etteivät ne päädy lasten tai lemmikkien käsiteltäviksi tukehtumisvaaran välttämiseksi.
2. Tarkista kaikkien osien kunto, ja ota yhteyttä jälleenmyyjään jos havaitset vaurioita tai puutteita.
3. Pyyhi laitteen sisäpinnat ennen käyttöä nihkeällä, nukkaamattomalla kankaalla ja hellävaraisella puhdistusaineella. Pyyhi laite huolella kuivaksi.

Pakkauksessa mukana

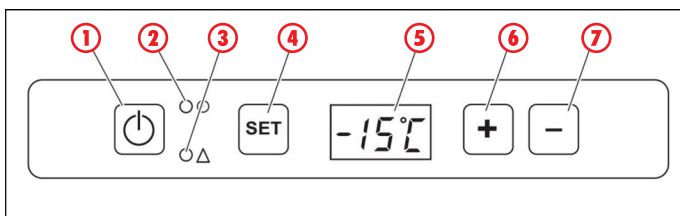
Anton Oliver ECF-28 Evercool


Kompressorikylmälaukku
Virtajohto 12/24 V DC tupakansytytinpistokkeella
Verkkovirta-adapteri tupakansytytinliitännällä
Irrotettava kori
Käyttöohje

Anton Oliver ECF-40 Evercool

Kompressorikylmälaukku
Virtajohto 12/24 V DC tupakansytytinpistokkeella
Verkkovirtajohto (IEC C13 / suko)
Irrotettava kori irrotettavalla jakajalla
Käyttöohje

Ohjauspaneeli



1. **Virtakytkin** 
Päälle: Pidä painettuna 2 sekuntia
Pois päältä: Pidä painettuna 2 sekuntia
2. **Virtavalo**
Vihreä: Kompressor on päällä
Oranssi: Kompressor pois päältä
Vilkkuva oranssi: Alhainen jännite

3. Virhevalo

Vilkkuva punainen: Laite päällä, mutta ei käytövalmis

4. SET (asetukset)

Tavoitelämpötilan asetus

Lämpötilayksikkö

Jännitevahti

5. Näyttö

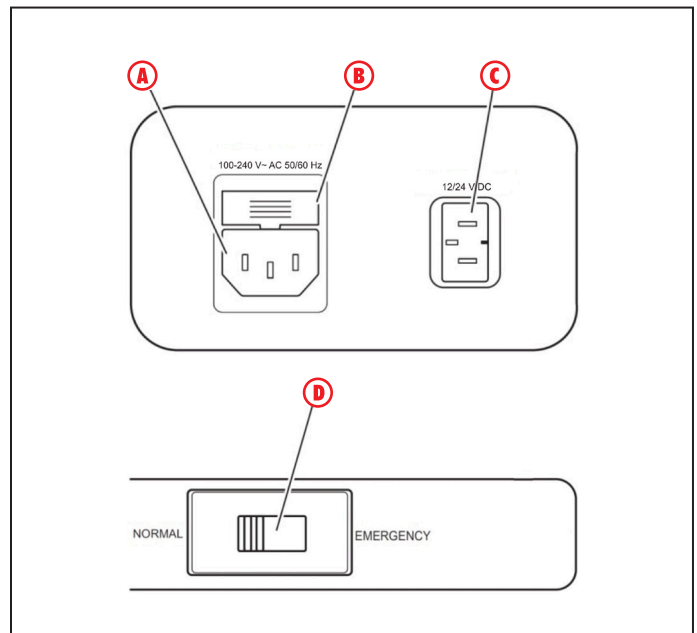
6.

Nostaa arvoa

7.

Laskee arvoa

Liitännät



A. Verkkovirtaliitäntä IEC C14 (100-240 V~ AC 50/60 Hz)

Vain mallissa ECF-40

B. Sulake

Vain mallissa ECF-40

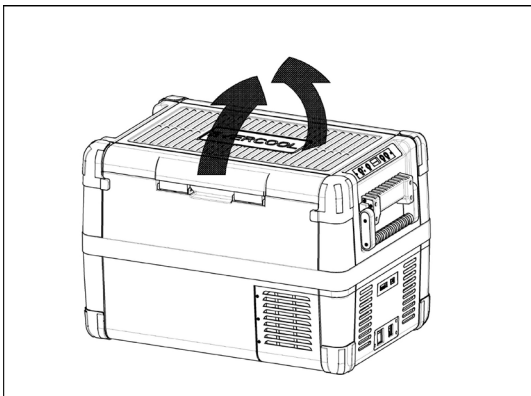
C. Virtaliitäntä 12/24 V DC

Tupakansytytinliitäntään

D. Hätäkytkin

Teknisen vian sattuessa näytön piirilevyssä voi kompressorin asettaa täydelle teholle hätäkytkimellä.

Kannen avaaminen



Kannen voi avata kahteen eri suuntaan kaksoissaran ansiosta. Kannen saa myös nostettua kokonaan pois.

Ota kiinni kannen reunasta ja paina reunan alla olevaa salpaa. Nosta kansi ylös.

Kytkentä

Voit kytkeä laitteen joko auton/veneeseen tupakansytytinliitäntään (12/24 V DC) tai suoraan verkkovirtaan. Mallissa ECF-28 on tupakansytytinpistoke liitettävä verkkovirta-adapterin tupakansytytinadapteriin ennen laitteen liittämistä pistorasiaan.

ECF-28

Käyttö verkkovirralla (100-240 V~ AC 50/60 Hz):

1. Varmista että laite on kytketty pois päältä.
2. Kytke tupakansytytinpistoke verkkovirta-adapterin tupakansytytinliitäntään. Paina adapteri kunnolla pohjaan asti.
3. Kytke johdon liitin laitteen 12/24 V DC -virtaliitäntään.
4. Kytke verkkovirta-adapteri pistorasiaan.
5. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

Käyttö tupakansytytinliitännällä (12/24 V DC):

1. Varmista että laite on kytketty pois päältä.
2. Varmista että ajoneuvo tai generaattori on kytketty päälle.
3. Kytke virtajohdon toinen pää laitteen 12/24 V DC -virtaliitäntään. Kytke virtajohdon tupakansytytinpistoke 12/24 V DC tupakansytytinliitäntään.
4. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

Voit laittaa jäädytettävät tuotteet laitteen sisälle. Sulje kansi tiiviisti.

ECF-40

Käyttö verkkovirralla (100-240 V~ AC 50/60 Hz):

1. Varmista että laite on kytketty pois päältä.
2. Kytke verkkovirtajohto laitteen IEC C14 -verkkovirtaliitäntään.
3. Kytke verkkovirtajohto pistorasiaan.
4. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

Käyttö tupakansytytinliitännällä (12/24 V DC):

1. Varmista että laite on kytketty pois päältä.
2. Varmista että ajoneuvo tai generaattori on kytketty päälle.
3. Kytke virtajohdon toinen pää laitteen 12/24 V DC -virtaliitäntään. Kytke virtajohdon tupakansytytinpistoke 12/24 V DC tupakansytytinliitäntään.
4. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

Voit laittaa jäädytettävät tuotteet laitteen sisälle. Sulje kansi tiiviisti.

Tavoitelämpötila

Aseta haluttu lämpötila käyttöönoton yhteydessä.

1. Käynnistä laite, jos se ei ole päällä.
2. Paina **SET** kerran.
3. Aseta tavoitelämpötila \oplus tai \ominus -painikkeilla. Lämpötilan voi asettaa:
ECF-28: -18°C... 10°C.
ECF-40: -21°C... 10°C.
4. Näyttö vilkkuu muutaman kerran, jonka jälkeen senhetkinen lämpötila näytetään.

Lämpötilayksikkö

Aseta lämpötilayksikkö käyttöönoton yhteydessä.

1. Käynnistä laite, jos se ei ole päällä.
2. Paina **SET** kaksi kertaa.
3. Valitse Celsius tai Fahrenheit \oplus tai \ominus -painikkeilla.
4. Näyttö vilkkuu muutaman kerran, jonka jälkeen senhetkinen lämpötila näytetään.

Jännitevahti

Laite on varustettu automaattisella jännitevahdilla, joka seuraa tulojännitettä 12/24 V DC -virtaliitännässä. Jännitevahti suojaa ajoneuvosi akkua purkautumiselta kun kylmälaukku on kytketty ajoneu-

von tupakansytytinliitintään.

Jos kylmälaukku käytetään silloin, kun ajoneuvo on sammutettu, sammuu kylmälaukku heti, kun ajoneuvon akun jännite putoaa ennalta määritetyn arvon alle. Kylmälaukun voi käynnistää uudestaan kun ajoneuvon akun jännite on noussut raja-arvon yli.

HUOMIO! Vaurioitumisen vaara! Mikäli jännitevahti kytkee laitteen pois päältä, älä käynnistä laitetta toistuvasti. Tämä voi tyhjentää tai vaurioittaa ajoneuvon akkua. Anna ajoneuvon akun latautua!

HIGH-tilassa jännitevahti toimii herkemmin kuin **LOW**- tai **MED**-tilassa.

Jännitevahdin tila	LOW	MED	HIGH
Sammutusjännite 12 V	10,1 V	11,4 V	11,8 V
Käynnistysjännite 12 V	11,1 V	12,2 V	12,6 V
Sammutusjännite 24 V	21,5 V	24,1 V	24,6 V
Käynnistysjännite 24 V	23,0 V	25,3 V	26,2 V

1. Käynnistä laite, jos se ei ole päällä.

2. Paina **SET** kolme kertaa.

3. Valitse jännitevahdin tila tai -painikkeilla.

4. Näyttö vilkkuu muutaman kerran, jonka jälkeen senhetkinen lämpötila näytetään.

HUOMIO! Valitse tila **HIGH** mikäli kylmälaukku on kytketty ajoneuvon tupakansytytinliitintään. Jos laite on kytketty erilliseen akkuun tai generaattoriin, voit valita tilan **LOW** tai **MED**.

Hätäkytkin

Mikäli näytön piirilevyssä sattuu jokin tekninen vika, eikä lämpötilaa voi ohjata, voi kompressorin asettaa täydelle teholle hätäkytkimellä, jotta elintarvikkeet säilyisivät pilaantumatta.

Hätäkytkin löytyy laitteen päädyistä. Siirrä kytkin asentoon **EMERGENCY**.

Emme suosittele hätäkytkimen käyttämistä pitkään. Siirrä elintarvikkeet mahdollisimman pikaisesti toiseen jääkaappiin tai pakastimeen. Ota huomioon, että laitteen sisälämpötila laskee pakkasen puolelle hätäkytkimen ollessa kytketty.

Hoito ja ylläpito

Laitteen hoidossa ja ylläpidossa on huomioitava sähkölaitteiden käyttöön liittyviä turvatoimia. Älä altista laitteen sähköosia vedelle tai muille nesteille. Laite on sammutettava ja kytkettävä pistoraslasta tai auton tupakansytytinliitännästä ennen huoltotöitä tai laitteen liikuttamista.

HUOM: Poista elintarvikkeet laitteesta ennen puhdistamista.

Laitteen puhdistaminen

- Laitteen ulko- ja sisäpinnat voi pyyhkiä nihkeällä, nukkaamattomalla kankaalla ja helävaraisella puhdistusaineella, tai erityisellä kylmälaitteiden puhdistukseen tarkoitettulla puhdistusaineella.
HUOMIO: Elintarvikkeiden säilytykseen tarkoitettuja laitteita ja tarvikkeita ei saa puhdistaa aineilla jotka sisältävät myrkyllisiä tai muilla tavoin haitallisia ainesosia.
- Kuivata pinnat huolellisesti kuivalla, puhtaalla liinalla.
- Eriyisen pinttyneen lian voi tarvittaessa poistaa alkoholipitoisella puhdistusaineella.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti, mieluiten kerran kuussa.
- Jos laitteen sisälle tai tiivisteisiin on kertynyt hometta, on se poistettava asianmukaisella homeenpoistoaineella. Kysy lisätietoja tarkoitukseen sopivista puhdistus- tai desinfiointiaineista paikalliselta puhdistusaineita myyvältä liikkeeltä.

Sulatus

- Laitteessa ei ole sulatustoimintoa.
- Tarkista laite säännöllisesti, ja sulata tarvittaessa irrottamalla sähköjohto ja avaamalla kansi. Anna laitteeseen kertynyt huurre ja jää sulaa luonnollisesti.

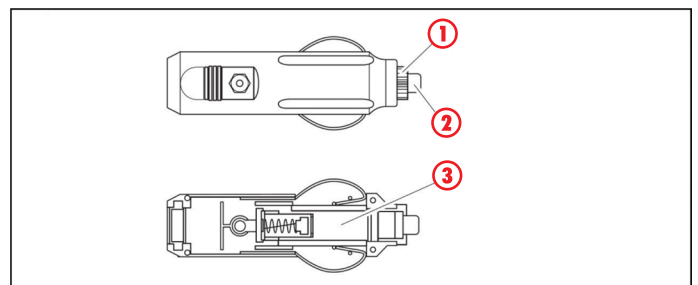
- Tyhjennä sulatusvesi laitteen pohjassa olevan tyhjennysaukon kautta, ja kaada vesi viemäriin.
- Laitteessa olevat elintarvikkeet voi sulatuksen ajaksi siirtää toiseen jääkaappiin tai pakastimeen.

Säilytys

- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan tai jos se siirretään varastoon, on suositeltavaa puhdistaa laite kauttaaltaan.
- Jätä laitteen kansi raolleen jottei sen sisällä ole va ilma ummehtu ja aiheuta hajuhaittoja. Laita tarvittaessa jokin este kannen ja laitteen välille jottei kansi pääse sulkeutumaan.
- Laite on säilytettävä kuivassa tilassa, jonka lämpötila on yli +5°C ympäri vuorokauden.
- Varmista että laitetta säilytetään turvallisessa paikassa niin että putoamisvaaraa ei ole. Säilytä laitetta paikassa, jossa lapset ja lemmikit eivät pääse käsiksi siihen.

Tupakansytytinpistokkeen (12/24 V DC) sulakkeen vaihtaminen

Voit tarvittaessa vaihtaa tupakansytytinpistokkeen sulakkeen.





- Kierrä pistokkeen päässä olevaa tulppa [1] vastapäivään ja poista se, ja pistokkeen kärkitappi [2].
- Poista vanha sulake [3] ja laita sen tilalle uusi sulake samalla luokituksella.
- Kasaa pistoke käänteisessä järjestyksessä.

Vianetsintä

Jos laitteesi käytön aikana ilmenee ongelmia, katso allaolevia neuvoja ennen kuin otat yhteyttä huoltoon tai jälleenmyyjään.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei käynnisty, merkkivalo ei pala	Ei jännitettä, ongelma auton sulakkeessa.	Tarkista virtajohdon kytkentä. Jotkut autot eivät syötä virtaa tupakansytytinliitintään jos auto on sammutettu. Tarkista auton sulake.
Laite ei käynnisty vaikka virta on kytketty	1. Mikäli tupakansytytinliitintä käytetään usein, liitin saattaa tukkeutua roskalla. 2. Väärä johto käytössä. 3. Ongelma auton sulakkeessa.	1. Puhdista tarvittaessa pehmeällä harjalla. 2. Varmista että käytät oikeaa virtajohtoa; verkkovirtajohtoa kun käytetään verkkovirtaa, ja tupakansytytinadapterijohtoa kun käytetään tupakansytytinliitintä. 3. Tarkista että autosi sulake (normaalisti 15A) ei ole palanut ja vaihda uuteen tarvittaessa.
Laite ei jäähdytä (virtavalopalaa)	1. Ympäröivä lämpötila alhaisempi kuin asetettu lämpötila. 2. Kompressorivika.	1. Tarkista lämpötila-asetus. 2. Ota yhteyttä huoltoon.
Laite ei jäähdytä (virtavalovilkkuu oranssina)	Liian alhainen tulojännite.	Jos laite on kytketty ajoneuvoon tai erilliseen akkuun, lataa akku.
Näytöllä virheilmoitus (esim. Err1) ja laite ei jäähdytä	Laite sammunut automaattisesti vikatilanteen takia.	Ota yhteyttä huoltoon.

Tekniset tiedot

Merkki ja malli:	Anton Oliver ECF-28 Evercool	Anton Oliver ECF-40 Evercool
Tyyppi:	Kompressorikylmälaukku	Kompressorikylmälaukku
Liitäntä:	100 - 240 V 50/60 Hz 2 A 12 V DC 38,4 W / 24 V DC 38,4 W	100 - 240 V 50/60 Hz 0,8-0,4 A 12 V DC 50,4 W / 24 V DC 52,8 W
Ottoteho maks:	38,4 W	92 W
Energialuokka:	A++	A++
Energiankulutus:	73 kWh/vuosi	68,4 kWh/vuosi
Äänitaso:	34 dB	43 dB
Lämpöeristys:	Kiinteä polyuretaanivahto	Kiinteä polyuretaanivahto
Eristeaineen solustuskaasu:	C ₅ H ₁₀	C ₅ H ₁₀
Kylmäaine:	R-1234yf, 30 g	R-1234yf, 45 g
Kokonaistilavuus:	27,5 litraa	39,8 litraa
Lämpötilansäätö:	-18 - +10°C	-21 - +10°C
Suojausluokka:	 / III	 / I
IP-luokitus:	IP20, ainoastaan sisäkäyttöön	IP20, ainoastaan sisäkäyttöön
Ilmastoluokka:	N, T	N, T
Käyttölämpötila:	16 - 43°C	16 - 43°C
Mitat:	557 x 374 x 367 mm	714 x 449 x 426 mm
Paino:	12 kg	20 kg

Garantivillkor

Verkkokauppa.com Oyj garanterar att denna produkt är funktionsduglig under garantiperioden. Garantin är i kraft endast om bevis på inköp uppvisas i samband med att produkten lämnas in för garantireparation.

Produkten är ämnad främst för konsumentbruk, och på basis av detta beviljas produkter som införskaffats för bruk inom näringslivet en begränsad garanti som beskrivs senare i dessa villkor.

Garantitid

Enligt garantivillkoren beviljar Verkkokauppa.com Oyj:

- Konsumenter 24 månaders garanti.
- Företag och samfund 6 månaders garanti.

Garantireparation

Verkkokauppa.com Oyj sköter produktens garantireparation centraliserat via sina egna servicepunkter. Ytterligare aktuell information samt riktlinjer för smidig garantiservice finns på adressen www.verkkokauppa.com.

Garantins begränsningar

Garantin omfattar endast själva produktens material- och tillverkningsfel. Den begränsade garantin som beviljats produkten täcker inte reparation och/eller kostnadsberäkning om:

- Felet har uppstått som resultat av behandling i oenlighet med bruksanvisningen.
- Produkten har skadats till följd av fukt, mekanisk belastning och/eller någon annan extern omständighet.
- Felet har uppstått som resultat av olycksfall eller annan orsak som garantibeviljaren inte kan påverka.
- Felet har uppstått till följd av onormalt flitig användning och kan anses bero på normalt slitage.

Garantin omfattar inte möjliga tillbehör, batterier eller mjukvara som levererats med produkten.

Verkkokauppa.com Oyj är inte skyldig att ersätta direkta eller indirekta kostnader som orsakats av produktens användning eller produktfel, utöver det som förpliktas enligt gällande lagstiftning.

Säker kassering av produkten

Produkten får inte kasseras med hushållsavfall, utan bör levereras till en avfallssorteringsstation som kan behandla elektroniskt avfall eller till en elektronikhandel för återvinning. Du får mera information av din återförsäljare eller ditt lokala avfallshanteringsbolag.



Kontaktuppgifter

Import och återförsäljning:

Verkkokauppa.com Oyj
Stillahavsgatan 11
00220 Helsingfors

Service:

+358 10 309 5500
huolto@verkkokauppa.com

Produktstöd:

tuki@verkkokauppa.com

Kundtjänst:

+358 10 309 5555
myynti@verkkokauppa.com

Kontrollera våra kontaktuppgifter på våra webbsidor:

www.verkkokauppa.com

Säkerhetsanvisningar



WARNING! För din egen och utomstående personers säkerhets skull är det viktigt att läsa igenom bruksanvisningen noggrant innan du tar apparaten i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov. Denna apparat är ämnad för privat bruk och bör användas endast enligt bruksanvisningens instruktioner. Följ speciellt noga de instruktioner som angår montering och säker användning. Felanvänd kan enheten utgöra fara för elstöt.

Installation

Försiktighetsåtgärder bör följas då enheten flyttas. Enheten får inte modifieras på något sätt, eftersom det kan annullera garantin och utgöra en säkerhetsrisk.

- Försäkra dig om att strömsladden inte kommer i kläm då enheten installeras.
- Om sladden eller någon annan del går sönder, kontakta en certifierad serviceverkstad eller återförsäljaren. Enheten innehåller inga delar som användaren kan reparera.
- Endast en certifierad eltekniker får utföra elinstallationer eller underhåll beträffande enheten.
- Apparaten måste placeras på ett jämnt och stadigt underlag/golv.
- Då enheten installeras är det tillrådligt att placera den så att barn inte lätt kommer åt den. Se även till att apparatens lock kan öppnas utan hinder.
- Vid transformatoranvändning får endast den medföljande strömkällan användas.

WARNING: Enheten bör installeras så att det är lätt att komma åt vägguttaget.

WARNING: Täpp inte till enhetens ventilationsöppningar.

WARNING: Skada inte kompressorn eller någon del som är kopplad till den.

WARNING: Skada inte kylkretsen.

WARNING: I fall strömsladden skadas, bör den bytas ut innan apparaten används.

WARNING: Undvik öppen eld i närheten av enheten, eftersom isoleringens blåsmedel är lättantändligt.

WARNING: Trasiga, gamla och ur bruk tagna kylskåp bör kasseras hos en professionell återvinningsstation. Du kan även kontakta en återförsäljare av vitvaror.

WARNING: Använd inga elektriska enheter inuti apparaten om de inte har specifikt godkänts av tillverkaren.

WARNING: Använd inga mekaniska hjälpmedel eller andra metoder för att påskynda avfrostningen, om inte tillverkaren har rekommenderat dem.

WARNING: Förvara inte lätt avdunstande, brandfarliga eller explosiva ämnen i apparaten.

- Avlägsna all skyddsplast och alla dekalerna från enheten.
- Enheten kan användas endast inomhus. Enheten får inte monteras i ett fuktigt eller halvfuktigt utrymme.
- Om du använder enheten i bilen, placera den i ett öppet bagageutrymme, eller på en tom sittplats.
- Se till att apparaten inte är påkopplad då den är ansluten till fordonets cigarettändaranslutning och fordonets motor är avstängd.
- Starta inte fordonet medan apparaten är ansluten till fordonets cigarettändaranslutning.
- Utsätt inte enheten för vatten eller annan vätska, förutom det som krävs för rengöring enligt de givna instruktionerna.
- Häll inte vatten eller andra vätskor i enheten.
- Utsätt inte enheten för eld, direkt solljus eller annan hetta, överdriven kyla eller frätande ämnen.
- Behandla ingen del av enheten med fuktiga händer, förutom det som krävs för rengöring enligt de givna instruktionerna.
- Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfaren-

het och kunskap om de hålls under uppsyn eller har getts instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår de involverade farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsyn.

- Fel spänning skadar enheten och kan orsaka elchock. Kontrollera att enheten kan ta emot den spänning som anges på enhetens typskylt.
- **OSB:** Stäng av enheten innan den rengörs, underhålls eller flyttas, och ta loss stickkontakten från vägguttaget eller cigarettändaranslutningen.
- Det är förbjudet att borra hål eller installera främmande föremål i höljet.
- **VARNING:** Använd inte enheten om den har skadats (t.ex. tappats, eller om det finns synliga skador) eller fungerar onormalt. Använd inte enheten om strömsladden, strömkontakten eller vägguttaget har skadats.
- Koppla aldrig loss strömsladden genom att dra i sladden, utan dra alltid i kontakten.
- Använd inte en skarvsladd.
- Om du inte ämnar använda enheten på en längre tid eller om du ska lagra enheten, koppla loss strömsladden och rengör enheten innan den lagras. Enheten bör förvaras i rumstemperatur.
- Enheten innehåller inga delar som användaren kan reparera. Leverera enheten till återförsäljaren eller en certifierad serviceverkstad om den gått sönder. Fel utförda serviceingrepp utgör en säkerhetsrisk!
- Använd endast tillbehör och reservdelar som godkänts av tillverkaren.

Barnsäkerhet

Se till att barn inte kommer åt att leka med enheten eller kommer åt dess kontroller. Enhetens förpackning (plastpåsar, cellplast osv.) kan utgöra kvävningensrisk för barn.

Användningsändamål

Denna enhet är ämnad för användning t.ex. hemma, i bilen, båten eller på kontoret. Enhetens ändamål är endast att förvara livsmedel. Följ de instruktioner som finns på produktförpackningarna. Apparats tillverkare eller återförsäljare är inte ansvariga för produkter som farit illa på grund av felaktig förvaring.

OBS: Maten ska förvaras i dess ursprungliga förpackning eller i ett för ändamålet passligt, tätt slutbart kärl.

OBS: Denna apparat lämpar sig inte för förvaring av mediciner el. dyl.

OBS: Apparaten är endast ämnad för inomhusbruk.

Service

Endast en certifierad serviceverkstad får underhålla enheten, och endast reservdelar som godkänts av tillverkaren får användas. Enheten innehåller inga delar som användaren kan reparera. Underhåll som företagits av en okvalificerad person kan leda till ytterligare skador och hälsorisker. Kontakta en serviceverkstad eller återförsäljaren vid problemfall.

Användning

Förberedning

1. Innan du öppnar förpackningen, kontrollera att förpackningen är intakt. Om förpackningen har skadats, bör enheten inspekteras särskilt noga innan den tas i bruk. Avlägsna alla förpackningsmaterial, skyddsplaster och andra material som inte behövs vid användningen av enheten och kassera dem så att de inte utgör kvävningsrisk för barn eller husdjur.
2. Inspektera enheten för eventuella transportskador och tillverkningsfel. Om enheten är skadad på något sätt eller felaktig, kontakta din återförsäljare för fortsatta åtgärder.
3. Rengör enhetens inre ytor innan användning med en fuktig, luddfri trasa och skonsamt tvättmedel. Torka av enheten och alla delar omsorgsfullt.

I förpackningen medföljer

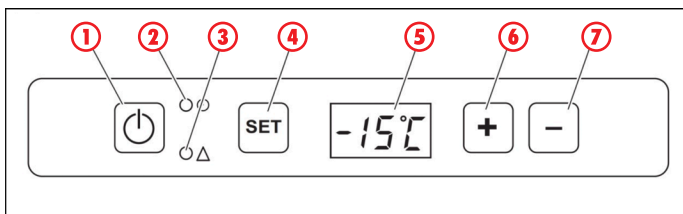
Anton Oliver ECF-28 Evercool

Kompressorkylväska
Strömsladd 12/24 V DC med cigarettändarkontakt
Nätströmsadapter med cigarettändarkontakt
Separat korg
Bruksanvisning

Anton Oliver ECF-40 Evercool

Kompressorkylväska
Strömsladd 12/24 V DC med cigarettändarkontakt
Nätsladd (IEC C13 / schuko)
Separat korg med löstagbar delare
Bruksanvisning

Kontrollpanelen

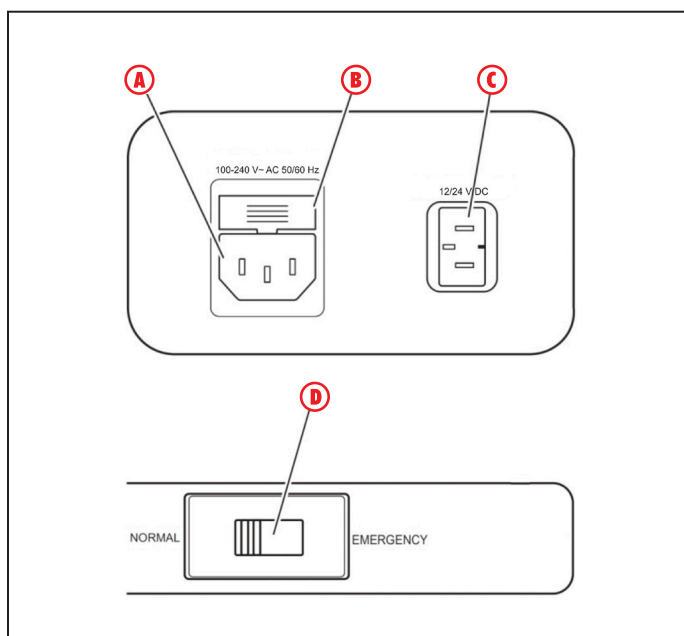


1. **Strömbrytare**
På: Håll intryckt i 2 sekunder
Av: Håll intryckt i 2 sekunder
2. **Strömljus**
Grön: Kompressorn är på
Orange: Kompressorn är av

Blinkande orange: Låg spänning

3. **Felljus**
Blinkande röd: Apparaten på, men ej färdig att användas
4. **SET (inställningar)**
Inställning av måltemperatur
Temperaturenhet
Spänningsvakt
5. **Skärm**
6. **+**
Höjer värde
7. **-**
Sänker värde

Anslutningar



A. Nätströmsanslutning IEC C14 (100-240 V~ AC 50/60 Hz)

Endast modell ECF-40

B. Säkring

Endast modell ECF-40

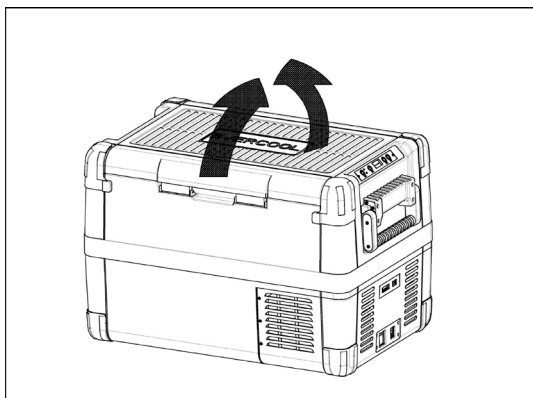
C. Strömanslutning 12/24 V DC

Till cigarettändaranslutning

D. Nödbrytare

Ifall ett tekniskt fel inträffar i skärmens krets kort kan kompressorn kopplas till med full effekt med nödbrytaren.

Öppna locket



Locket kan öppnas i valfritt håll tack vare konstruktionen med dubbla gångjärn. Locket kan även lyftas helt bort.

Ta tag i locket kant och tryck in spärren som är belägen under kanten. Lyft upp locket.

Anslutning

Du kan ansluta apparaten till bilens/båtens cigarettändaruttag (12/24 V DC) eller till ett vanligt vägguttag. I modell ECF-28 ska cigarettändarkontakten anslutas till nätströmsadapters cigarettändaradapter innan apparaten ansluts till ett vägguttag.

ECF-28

Användning med nätström (100-240 V~ AC 50/60 Hz):

1. Se till att apparaten är avkopplad.
2. Anslut cigarettändarkontakten till nätströmsadapters cigarettändaranslutning. Tryck kontakten helt till botten.
3. Anslut sladdens kontakt till apparatens 12/24 V DC -strömanslutning.
4. Anslut nätströmsadaptern till vägguttaget.
5. Starta apparaten med strömbrytaren.

Användning med cigarettändaruttag (12/24 V DC):

1. Se till att apparaten är avkopplad.
2. Se till att fordonet eller generatoren är påkopplad.
3. Anslut strömsladden till apparatens 12/24 V DC -strömanslutning. Anslut strömsladdens cigarettändarkontakt till 12/24 V DC cigarettändaranslutningen.
4. Starta apparaten med strömbrytaren.

Du kan lägga de produkter du vill kyla ned i apparaten. Stäng locket tätt till.

ECF-40

Användning med nätström (100-240 V~ AC 50/60 Hz):

1. Se till att apparaten är avkopplad.
2. Anslut nätsladden till apparatens IEC C14 -nätanslutning.
3. Anslut nätsladden till ett vägguttag.
4. Starta apparaten med strömbrytaren.

Användning med cigarettändaruttag (12/24 V DC):

1. Se till att apparaten är avkopplad.
2. Se till att fordonet eller generatoren är påkopplad.
3. Anslut strömsladden till apparatens 12/24 V DC -strömanslutning. Anslut strömsladdens cigarettändarkontakt till 12/24 V DC cigarettändaranslutningen.
4. Starta apparaten med strömbrytaren.

Du kan lägga de produkter du vill kyla ned i apparaten. Stäng locket tätt till.

Måltemperatur

Ställ in önskad temperatur i samband med att du tar apparaten i bruk.

1. Starta apparaten, om den inte är på.
2. Tryck en gång på **SET**.
3. Ställ in måltemperaturen med + eller -knapparna. Du kan ställa in temperaturen till:
ECF-28: -18°C... 10°C.
ECF-40: -21°C... 10°C.
4. Skärmen blinkar några gånger, och visar sedan den aktuella temperaturen.

Temperaturenhet

Ställ in temperaturenheten när du tar i bruk apparaten.

1. Starta apparaten, om den inte är på.
2. Tryck två gånger på **SET**.
3. Välj Celsius eller Fahrenheit med + eller -knapparna.
4. Skärmen blinkar några gånger, och visar sedan den aktuella temperaturen.

Spänningsvakt

Apparaten är försedd med en automatisk spänningsvakt, som övervakar spänningen i 12/24 V DC

-strömanslutningen. Spänningsvakten skyddar ditt fordons batteri mot urladdning när kylväskan är ansluten till fordonets cigarettändaranslutning.

Om kylväskan används då fordonet är avstängt, stängs kylväskan automatiskt av då fordonets batteris spänning faller under ett i förhand inställt värde. Kylväskan kan startas på nytt när fordonets batterispänning har stigit över gränsvärdet.

OBS! Risk för skada! Om spänningsvakten stänger av apparaten, starta inte om apparaten upprepade gånger. Detta kan urladda eller skada fordonets batteri. Låt fordonets batteri laddas!

I **HIGH**-läget är spänningsvakten känsligare än i **LOW**- eller **MED**-läget.

Spänningsvaktens läge	LOW	MED	HIGH
Avstängningsspänning 12 V	10,1 V	11,4 V	11,8 V
Startspänning 12 V	11,1 V	12,2 V	12,6 V
Avstängningsspänning 24 V	21,5 V	24,1 V	24,6 V
Startspänning 24 V	23,0 V	25,3 V	26,2 V

1. Starta apparaten, om den inte är på.

2. Tryck tre gånger på **SET**.

3. Välj spänningsvaktens läge med + eller -knapparna.

4. Skärmen blinkar några gånger, och visar sedan den aktuella temperaturen.

OBS! Välj läget **HIGH** om kylväskan är ansluten till fordonets cigarettändaranslutning. Om apparaten är ansluten till ett separat batteri eller en generator, kan du välja läget **LOW** eller **MED**.

Nödbrytaren

Om ett tekniskt fel inträffar i skärmens kretskort, och det inte längre går att styra temperaturen, kan kompressorn ställas in på full effekt med nödbrytaren, så att livsmedlen inte far illa.

Nödbrytaren är belägen i ändan av apparaten. Flytta brytaren till läget **EMERGENCY**.

Vi rekommenderar inte att nödbrytaren används länge. Flytta livsmedlen så snabbt som möjligt till ett annat kylskåp eller frys. Ta i beaktande att den interna temperaturen sjunker under fryspunkten när nödbrytaren är tillkopplad.

Skötsel och underhåll

Då du sköter och underhåller enheten bör du följa alla gängse säkerhetsregler beträffande elektriska apparater. Utsätt inte enhetens elektriska delar för vatten eller andra vätskor. Enheten bör kopplas från nätström eller fordonets cigarettändaranslutning före underhåll eller flyttning av enheten.

OBS: Avlägsna alla livsmedel ur apparaten innan rengöring.

Rengöring av enheten

- Enhetens yttre och inre ytor kan rengöras med en fuktig, luddfri trasa och ett skonsamt rengöringsmedel, eller med specialmedel som är ämnade för rengöring av kylskåp.
OBS: Apparater och tillbehör som är ämnade för förvaring av livsmedel får inte rengöras med medel som innehåller giftiga eller på annat sätt skadliga beståndsdelar.
- Torka alla ytor omsorgsfullt med en torr, ren trasa.
- Speciellt ingrodd smuts kan vid behov putsas bort med ett alkoholhaltigt rengöringsmedel.
- Det är tillrådligt att rengöra apparaten regelbundet, helst en gång i månaden.
- Om mögel ansamlas i apparaten eller tätningarna, bör det avlägsnas med ett behörigt mögelborttagningsmedel. Be om mera information om passliga rengörings- eller desinfektionsmedel av en lokal återförsäljare av rengöringsmedel.

Avfrostning

- Enheten är inte försedd med en avfrostningsfunktion.
- Inspektera enheten regelbundet, och avfrosta den vid behov genom att koppla loss strömsladden och öppna locket. Låt den ansamlade frosten och isen smälta av sig själv.
- Töm smältvattnet genom tömningsöppningen i botten av enheten, och håll vattnet i avloppet.

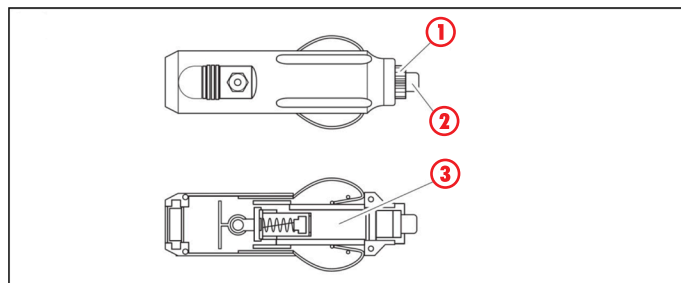
- Livsmedel som förvaras i enheten kan flyttas till ett annat kylskåp eller fryskåp medan avfrostning pågår.

Förvaring

- Om enheten inte används på en längre tid eller om den lagras, bör den rengöras grundligt.
- Lämna enhetens lock på glänt så att luften inuti den inte blir unken och orsakar dålig lukt. Lägg vid behov en stoppare mellan locket och enheten så att locket inte kan stängas.
- Enheten bör förvaras i ett torrt utrymme där temperaturen hålls över +5°C dygnet runt.
- Säkerställ att enheten lagras på ett säkert ställe så att det inte finns risk för apparaten faller. Förvara apparaten utom räckhåll för barn och husdjur.

Byte av cigarettändarkontaktens (12/24 V DC) säkring

Du kan vid behov byta cigarettändarkontaktens säkring.





1. Vrid hatten i kontaktens ända [1] motsols och ta loss hatten och kontaktens stift [2].
2. Ta ut den gamla säkringen [3] och lägg en ny säkring med samma klassificering i kontakten.
3. Sätt ihop kontakten i omvänd ordning.

Felsökning


Om du påträffar problem då du använder din apparat, konsultera listan nedan innan du kontaktar ett serviceföretag eller din återförsäljare.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Enheten startar inte, signal-ljuset lyser inte	Ingen spänning, problem med bilens säkring.	Kontrollera att strömsladden är rätt ansluten. Vissa bilar förser inte ström till cigarettändaranslutningen medan bilen är avstängd. Inspektera bilsäkringen.
Strömmen påkopplad, enheten startar inte	1. Ifall cigarettändaren används ofta, kan uttaget bli blockerat av skräp. 2. Fel sladd. 3. Problem med bilsäkringen.	1. Rengör vid behov med en mjuk borste. 2. Se till att du använder rätt sladd; nätströmsladd vid användning av nätström, och cigarettändaradaptersladd vid användning av cigarettändaruttag. 3. Kontrollera att bilens säkring (vanligtvis 15A) inte är defekt och byt ut vid behov.
Apparaten kyler inte ned (strömljuset lyser)	1. Den rådande temperaturen är lägre än den inställda temperaturen. 2. Kompressorfel.	1. Kontrollera temperaturinställningen. 2. Kontakta service.
Apparaten kyler inte ned (strömljuset blinkar orange)	Alltför låg inspänning	Om apparaten är ansluten till ett fordon eller ett separat batteri, ladda batteriet.
Felmeddelande på skärmen (t.ex. Err1) och apparaten kyler inte ned	Apparaten har stängts av automatiskt p.g.a. fel.	Kontakta service.

Tekniska data

Märke och modell:	Anton Oliver ECF-28 Evercool	Anton Oliver ECF-40 Evercool
Typ:	Kompressorkylväska	Kompressorkylväska
Anslutning:	100 - 240 V 50/60 Hz 2 A 12 V DC 38,4 W / 24 V DC 38,4 W	100 - 240 V 50/60 Hz 0,8-0,4 A 12 V DC 50,4 W / 24 V DC 52,8 W
Ineffekt max:	38,4 W	92 W
Energiklass:	A++	A++
Energiförbrukning:	73 kWh/år	68,4 kWh/år
Bullernivå:	34 dB	43 dB
Värmeisolering:	Fast polyuretanskum	Fast polyuretanskum
Isoleringsämnets blåsgas:	C ₅ H ₁₀	C ₅ H ₁₀
Kylämne:	R-1234yf, 30 g	R-1234yf, 45 g
Total volym:	27,5 liter	39,8 liter
Temperaturjustering:	-18 - +10°C	-21 - +10°C
Skyddsklass:	 / III	 / I
IP-klassificering:	IP20, endast för inomhus bruk	IP20, endast för inomhus bruk
Klimatklass:	N, T	N, T
Drifttemperatur:	16 - 43°C	16 - 43°C
Mått:	557 x 374 x 367 mm	714 x 449 x 426 mm
Vikt:	12 kg	20 kg

AO.

 **ENERG** Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA


Anton Oliver. ECF-40


A+++
A++
A+
A
B
C
D


A++

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE · ENERGI


68.4
kWh/annum

 **6L**

 **33.8L**

 **43 dB**

2010/1060

 **ENERG** Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA


Anton Oliver. ECF-28


A+++
A++
A+
A
B
C
D


A++

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE · ENERGI

73
kWh/annum

 **5.7L**

 **21.8L**

 **34 dB**

2010/1060



B/N: 6068813